

病院(びょういん)に、行きたい(いきたい)

Hospitals and Emergencies when your doctor is not available

医者(いしゃ Doctors)が、やすみのとき

★病院(びょういん)に、いきたい。【8:30 AM~4:30 PM】 内科(ないか)・小児科(しょうにか)  
急患医療センター(きゅうかん いりょう せんたー: Kyukan Iryou Center)  
 0584-73-9090 予約(よやく)が、必要(ひつよう)です。

場所(ばしょ: Map): <https://goo.gl/maps/YoonZMAnnAUY55oCA>

If you need to consult a physician or a pediatric physician for illness during holidays, please make a reservation for your appointment at 0584-73-9090 (Ogaki Kyukan Iryou Center). Reservation Service hours: 8:30 AM – 4:30 PM.

Medical hours: 9:00 AM – Noon, 1:00PM – 5:00 PM.

★病院(びょういん)に、いきたい。(救急: いますぐ じぶんで びょういんにいく/つれていく)

If you get sudden illness or injuries, please drop in one of the following hospitals (accident & emergency). If you cannot visit hospitals by yourself, please call 119 for ambulance.

**大垣市民病院(おおがき しみん びょういん) 0584-81-3341 (Ogaki Shimin Byoin)**

ばしょ Map: <https://goo.gl/maps/6JRGuJDHriwDqACZ7>

**徳洲会病院(とくしゅうかい びょういん) 0584-77-6110 (Tokushukai Byoin)**

ばしょ Map: <https://maps.app.goo.gl/YqngXymrtsnMWPTE7>

**大垣中央病院(おおがき ちゅうおう びょういん) 0584-73-0377 (Ogaki Chuo Byoin)**

ばしょ Map: <https://maps.app.goo.gl/hY6zUvWPYNVHUvdQ7>

**名和病院(なわ びょういん) 0584-78-3111 (Nawa Byoin)**

ばしょ Map: <https://maps.app.goo.gl/xcm5zfvkJfTZch9v7>

★コロナかな? かぜかな?

“熱(ねつ)がある。コロナかな? かぜかな? でも、病院(びょういん)は休み(やすみ)。”

受診・相談センター(じゅしん・そうだんセンター052-272-8860)に電話(でんわ)しましょう。24 時間(じかん)、だいじょうぶ、です。

If you have **symptoms of Covid 19 or Flu**, typically headache/coughs/sore throat, and you want to see your family physician, please make a phone call BEFORE your visit. When your physician is not available, please call 052-272-8860 (Jushin-Soudan Center). Available for 24hours a day.

★いますぐ、びょういん! きゅうきゅうしゃ! 火事(かじ)!

Emergency for Ambulance or Fire Rescue 電話(でんわ)CALL 119

あなたの、すんでいるところ/いま、あなたが、いるところ、を、いいます。(Tell them your name and your residential address/where you are currently at. No fee is required for an ambulance and firefighting services.)

☆Police ⇒ CALL 110